

MARQUANT®

014332



SE SENSOR TILL VÅDERSTATION

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

NO SENSOR TIL VÆRSTASJON

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.

Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL CZUJNIK DO STACJI POGODOWEJ

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

EN SENSOR FOR WEATHER STATION

Operating instructions

(Translation of the original instructions)

Important! Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållsopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.
www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundeservice på telefon 67 90 01 34.
www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.
www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.
www.jula.com



Tillverkare/Produsent/Producenci/Manufacturer
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/Distributør/Dystrybutor/Distributor
Jula Poland Sp. z o.o., ul.
Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
Jula Norge AS, Solheimsveien 30,
1473 LØRENSKOG

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på
www.jula.com

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na
www.jula.com

For latest version of operating instructions, see
www.jula.com

2020-11-23

© Jula AB



**EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMESE
EU SAMSVARSERKLÄRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar
Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta



**SENSOR FOR WEATHER STATION / SENSOR FÖR VÄDERSTATION
SENSOR FOR VÆRSTASJON / CZUJNIK DO STACJA POGODOWA**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

014332

Conforms to the following directives, regulations and standards / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder:
Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami:

**Radio Equipment Directive 2014/53/EU
EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 300220-1 V3.1.1,
EN 300220-2 V3.2.1, EN 50663:2017, EN 62368-1:2014+A11**

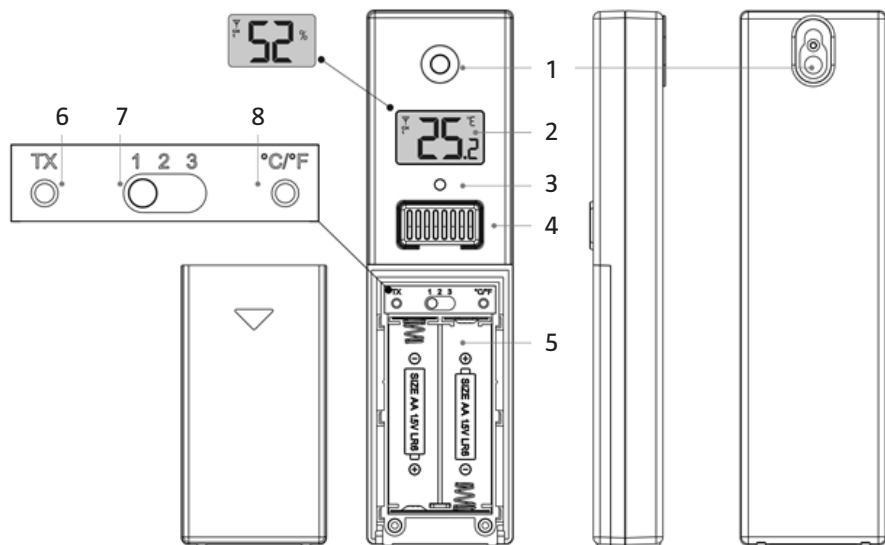
**RoHS Directive 2011/65/EU and (EU) 2015/863
EN 50581:2012**

This product was CE marked in year -20

Skara 2020-11-13

CHRISTIAN BLANK
BUSINESS AREA MANAGER

1



SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan produkten tas i bruk. Spara den för framtida behov.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Temperatur ¹	-40 till 70 °C
Luftfuktighet ²	20 till 70 %
Räckvidd	≤ 100 m
Batteri	2 st. AA

¹ Tolerans ± 1,2 °C

² Noggrannhet ± 8 %

BESKRIVNING

Extra sensor till väderstation 014331. Maximerar mätning och kontroll på flera ställen. Kan installeras både inomhus och utomhus. Väderstationen och batterier finns att köpa i Julas varuhus och på www.jula.com.

1. Upphångningshåll
2. LCD
3. Indikeringslampa
4. Galler sensor för temperatur/luftfuktighet
5. Batterifack
6. Knapp TX för manuell signalsändning
7. Väljare kanal 1, 2 eller 3

8. Återställningsknapp

BILD 1


MONTERING

Montera sensorn inom 100 meter från Marquants trådlösa väderstation (art.nr. 014331).

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Temperatur ¹	- 40 °C – 70 °C
Luftfuktighet ²	20 % – 70 %
Rekkevidde	≤ 100 m
Batteri	2 stk. AA

¹ Toleranse ± 1,2 °C

² Toleranse ± 8 %

BESKRIVELSE

Trådløs sensor til værstasjon 014331.

1. Opphengingshull
2. LCD-skjerm
3. LED-indikator
4. Temperatur | Spjeld for luftfuktighetssensor
5. Batterirom
6. Knapp "TX" for manuelt overføringssignal
7. Bryter for "KANAL 1 eller 2 eller 3"
8. Tilbakestillingsknapp

BILDE 1




MONTERING

Sensoren måler opptil 100 meter i åpent lende og kan installeres både innen- og utendørs.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania produktu. Zachowaj ją na przyszłość.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Temperatura ¹	-40 till 70 °C
Wilgotność ²	20 till 70 %
Zasięg	≤ 100 m
Baterie	2 szt. AA

¹ Tolerancja ± 1,2 °C

² Tolerancja ± 8 %

OPIS

Dodatkowy czujnik do stacji pogodowej 014331. Przy użyciu czujnika bezprzewodowego marki Marquant możesz zmaksymalizować możliwość dokonywania pomiarów i kontroli w wielu miejscach. Umożliwia pomiary do 100 m na otwartej przestrzeni i można go zainstalować zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz pomieszczeń. Bateria i stacja pogodowa są sprzedawane oddzielnie w bożonarodzeniowym domu towarowym i na www.jula.com.

1. *Otwór do zawieszenia*
2. *Wyświetlacz LCD*
3. *Kontrolka LED*

4. *Kratka z czujnikiem temperatury / wilgotności*
5. *Komora baterii*
6. *Przycisk ręcznego przesłania sygnału „TX”*
7. *Przełącznik „KANAL 1 lub 2 lub 3”*
8. *Przycisk resetowania*

RYS. 1




MONTAŻ

Montaż w odległości 100 m od bezprzewodowej stacji pogodowej marki Marquant (014331).

SAFETY INSTRUCTIONS

Carefully read the instructions before using the product. Save them for future reference.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Temperature ¹	-40 to 70 °C
Humidity ²	20 to 70 %
Range	≤ 100 m
Battery	2 pcs. AA

¹ Tolerance ± 1,2 °C

² Accuracy ± 8 %

DESCRIPTION

Extra sensor for weather station (014331). Maximises your measurements and check in several places. Can be installed both indoors and outdoors. Weather station and batteries are sold separately in Jula's department store and at www.jula.com.

1. *Hanging hol*
2. *LCD display*
3. *LED indicator*
4. *Temperature | Humidity sensing louver*
5. *Battery compartment*
6. *Manual transmit signal button "TX"*
7. *"CHANNEL 1 or 2 or 3" switch*
8. *Reset button*

FIG. 1

INSTALLATION

Mount the sensor within 100 meters of Marquant's wireless weather station (014331).